

Palace Pharmacy

PRESCRIPTIONS REMPLIES AVEC SOIN.

La Cie. de Pub. du NATIONAL, Prop.

LE NATIONAL

"Parare Domino Plebem Perfectam"

Charles H. Daoust, Rédacteur.

Pharmacie Palais

53 & 55 RUE PRESOTT LOWELL, MASS.

Charles T. Rey, Gérant.

RESUME DES DEPECHES

La grève des employés du Lehigh Valley Railroad est terminée.

L'Hon. Rodolphe Laflamme, C. R., ex-ministre de la justice, est mort à Montréal.

Un grand service funéraire a été célébré, à Montréal, hier, en mémoire de feu le sénateur MacMahon.

L'ex-premier ministre Crispien a eu l'honneur de la présidence de la chambre des députés italienne et l'arêché.

Les démocrates de la Virginie ont nommé le général Edw. Hinton, C. R., et Thomas S. Martin sénateurs des Etats-Unis.

A Danbury, Conn., une assemblée spéciale du conseil, \$50,000 ont été votées pour venir en aide aux nécessiteux.

Une bataille sanglante a eu lieu entre deux hommes et autres à Holeseter, Ohio. Deux personnes ont été tuées et un grand nombre sérieusement blessés.

L'église connue sous le nom de Meridian Street Bethel, à Boston, a été endommagée par le feu pour un montant de \$21,000. Elle était assurée pour \$25,000.

Benjamin Tennyson a été pendu hier à Harriburg, Pa., pour le meurtre d'Arnold Wright, âgé de neuf ans, commis le 19 septembre dernier.

Mme Halliday, la femme accusée du meurtre de son mari, a tenté de nouveau de se suicider hier dans sa cellule en se pendant. Le récit l'a découverte à temps pour la sauver.

Une sensation a été créée à Berlin, hier, par la nouvelle que le Kronprinz Frederick Guillaume, âgé de 11 ans et 7 mois, avait failli mourir la semaine dernière. Il est convalescent aujourd'hui.

Fong Sing Suye, un médecin chinois bien connu, a été trouvé mort dans sa chambre à San Francisco. Il portait de terribles blessures infligées par un poignard. On croit que le mobile du crime a été le vol.

Nantucket, hier, Thomas B. Hoy a assailli Charles Killeen, un garçon de comptoir, avec un hache, dans le restaurant de Patrick Kane, lui infligeant une blessure sérieuse à la tête. Killeen venait d'ordonner à Hoy de sortir.

Nouvelles Locales

ACCUSES D'HOMICIDE

RADCLIFFE ET CUNNINGHAM EN COUR

Une Cause Longue et Intéressante

Une foule nombreuse de curieux sont venus assister, ce matin, au procès de Joseph L. Radcliffe et Matthew Cunningham, accusés d'homicide, pour avoir causé la mort de John O'Connor.

Ces individus sont deux hommes très bien élevés, reconnus comme étant de fameux héros. Plusieurs de leurs amis sont présents à l'audience et ils vont avec eux comme s'ils se rendaient pas au caractère sérieux de l'accusation qui pèse sur eux.

Les vignerons ont été distribués les sentences suivantes: Charles Lanigan, Patrick N. Welch, William H. Mulcahey, Dennis O'Mahoney, Rebecca Lawrence et Patrick Tallon, sont condamnés à \$3 d'amende chacun.

—Charles E. Connors plaide coupable à l'accusation du vol d'une robe de voiture au détriment de Charles J. N. Judkins. Le vol a été commis il y a quelques semaines et l'accusé s'était réfugié à Providence depuis. Il est envoyé en prison pour deux mois.

—Le procès de Radcliffe et de Cunningham, accusés d'avoir causé la mort de John O'Connor, fut ensuite entendu.

Dix-huit témoins sont assésentés pour la poursuite.

Le premier entendu est le Révd M. Greene qui déclare que dimanche, le 29 novembre dernier, vers 7.15 p. m., il entendit du bruit venant de l'édifice du Richardson Hotel. Il vit trois ou quatre hommes se quereller et un de ceux-ci tombe sur le bord du trottoir. Les autres se sauvèrent. Il se porta au secours de cet homme qu'il trouva sans connaissance. Il lui donna les premiers soins voyant qu'il souffrait d'une blessure à la tête.

Francis Paul, qui connaissait le blessé de vue, l'a transporté à son domicile rue

J. H. GUILLET, AVOCAT, NOTAIRE et JUGE de PAIX

Commisnaire pour la Province de Québec. Chalmers 15 et 19, Central Block.

ST-LAWRENCE HOTEL

Tout près de la Gare Rue Middlesex, Lowell, Mass.

Prop. C. Roussin.

Common est il apprit qu'il se nommait O'Connor.

Le Dr. Irish, qui a fait l'autopsie du cadavre le 1er décembre, dépose son rapport. L'homme était âgé de 35 ans.

40 Habillements en cheviot noir pesant, simple ou double revers, toutes les grandeurs, Davies, Hopkins et Bates les vendait en gros \$1.50, jamais détaillés à moins que \$1.00.

20 Habillements fins bruns carreaux, à double revers pour hommes, non pure laine, mais bon patron et bonne qualité, faits pour être vendus \$8.00.

25 Habillements gris, bleu diagonal rayés, à simple revers, un des habitements les plus durables du lot entier, vendus en gros à \$8.00.

40 Habillements fins en cheviot mélangé bruns, à simple et double revers, très jolis, prix de Davies, Hopkins et Bates \$8.00; détaillés pour \$10.

30 Lignes d'habillements pour hommes à \$6.37, 7.93, 9.89, 10.00, 12.97, et 14.89, etc., que nous n'avons pas le temps de décrire en détail, mais peuvent être vus dans nos vitrines ou sur nos comptoirs.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

E. D. STEELE & COE.

Vente de Hards Confectionnés par des Manufacturiers qui sont Patronnés par des Milliers.

Nous avons fait plus d'affaires pendant ces deux dernières semaines qu'il n'en a jamais été fait précédemment pendant le même espace de temps.

Le nom de DAVIES, HOPKINS et BATES est une garantie suffisante de la qualité des marchandises offertes. Ils nous envoient ce stock avec ordre "de vendre à n'importe quel prix".

20 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

30 Pardessus Freize noirs pesants, à double revers, bien faits et garnis, coupe parfaite, prix pour le commencement de Davies, Hopkins et Bates \$8.00.

50 Pardessus en chinchilla bleu indigo, simple revers, collet de velours profond, prix de gros \$8.50.

A. G. POLLARD & COE.

RUES

Merrimack, Palmer et Middle,

LOWELL, Mass.

DEUX \* OCCASIONS

EXTRA

EN CONFORTERS.

Nous avons vendu depuis une semaine au delà de 600 paires de couvertes de laine endommagées et il ne nous en reste qu'une couple de cents paires et nous allons cette semaine offrir deux autres occasions en conforters cette fois-ci.

1° Un lot de 15 douzaines de conforters confectionnés avec de belles indiennes et remplis avec une ouate blanche et nette et de grandeur moyenne, enfin un bon conforter pour vendre \$1.00 ch que, mais pour cette semaine on va les vendre

69c. CHAQUE.

2° Un lot de 22 douzaines de grands conforters faits avec du satiné en très beaux dessins pâles ou foncés et piqués de bonne manière pour la durée et la beauté et ces conforters ont été faits pour vendre \$1.50 chaque et le temps dur nous a permis de les acheter pour les vendre à cette vente

89c. CHAQUE.

N'oubliez pas que ces derniers sont de la plus grande grandeur et confectionnés en beaux satiné et par conséquent un vrai bon article à un bien BAS PRIX.

The REAVER CLOAK COMPANY, 51 rue Merrimack, Lowell

E. D. STEELE & CO.

Coin des Rues Central et Prescott, Lowell, Mass.

Les Prix sur les Manteaux Coupés en deux.

Les temps sont durs, c'est vrai. Vous voulez des marchés, c'est bien, les voici. Nous avons fait un bond jusqu'à New-York dans le bon temps, car nous avons trouvé l'un des meilleurs tailleurs de cette ville prêt à vendre le grand qu'il y a de plus nouveau, pour moins que le coût du drap lui-même. Donc nous les avons achetés, et les voici :

MARCHES SANS PRECEDENT. Splendide chevrons garnis en Fourrure.

Un assortiment complet de Gilets en cheviot, avec collets garnis en fourrure et collets "storm", bien faits, élégants, coupe parfaite, toutes les grandeurs, \$4.50.

Un autre lot de collets Colombiennes et collets "storm" diagonal, épais garnis en fourrure et pure laine, faits par l'un des meilleurs tailleurs de New-York, pour \$6.50.

Un lot d'Habits bien beaux, bien faits, coupe parfaite, en bon drap de castor et garnis en fourrure, \$8.00.

Un autre lot d'Habits en drap de castor brun, havane, grande longueur, garnis de renard argenté, prix \$6.50. Nous offrons cet article comme la meilleure valeur qui ait jamais été exhibée à Lowell à \$6.50; faits pour être vendus \$15.00.

Un autre lot de manteaux faisant juste à la taille, garnis en fourrure de castor, longueur complète, 35 pouces de longueur, en drap de castor extra fin, noirs havane, bruns et modes, à \$12.00, une confection valant généralement \$20.00.

Nous avons un grand choix des patrons les plus nouveaux qui sont arrivés cette semaine. Toutes ces confections ont été taillées dans les derniers 30 jours.

Nous avons un lot de 50 nouvelles confections pour enfants et demoiselles, 6 à 14, bien belles, épaisses et pure laine pour de \$2.00 à \$3.50, juste la valeur du drap non confectionné.

Un autre lot de confections extra fines, nouvelles, élégantes et faites par tailleurs, en étoffes extra fines, faites pour être vendues de \$15.00 à \$20.00. Notre prix \$7.00 à \$12.00.

Nous avons marqué tous nos prix de manière à les faire correspondre à ces marchés. Personne ne peut battre nos prix.

35 Cts à \$3.00.

40 Cts à \$3.00.

A Cause du temps Dur.

Les articles de modes ne se vendent pas aux prix ordinaires.

Mme P. L. GREGOIRE

320 et 322 Rue Merrimack.

En face du Monument.

A décidé de vendre son assortiment immense de marchandises à moitié prix.

VOYEZ

Chapeaux de \$10 pour \$5.

Chapeaux de \$8 pour \$4.

Chapeaux de \$6 pour \$3.

CE N'EST PAS TOUT :

150 Chapeaux à \$2.50.

150 Chapeaux à \$1.25.

100 Chapeaux à 75c.

Chapeaux en feutre français à \$1.50 pour 75 cents.

25 dox. de plumes élégantes de \$2 pour 75 cents.

20 dox. de plumes de \$1.75 pour 25 cents.

TRAINEAUX POUR GARÇONS

Traineaux pour Filles

PATINS 25 Cts la paire.

PATINS 40 Cts la paire.

PATINS de tous les Prix.

PELLES A NEIGE.

COUTELLERIE DE POCHE ET DE TABLE.

ARGENTERIE.

H. C. GIRARD,

462 RUE MERRIMACK.

Millet pour les oiseaux, 5 cts la livre.

LES CANADIENS DEMOCRATES

Grande Assemblée d'organisation

Les Canadiens démocrates influents de tous les quartiers de la ville se sont réunis hier soir dans le but de s'organiser pour les élections de mardi prochain.

M. Anthony A. Conway, candidat à l'échevinage pour le quartier six, arriva pendant l'assemblée et ne put que féliciter nos compatriotes démocrates pour tous les travaux qu'ils faisaient pour assurer le succès de la présente campagne.

Il fit certaines remarques dans lesquelles il fit l'éloge de notre candidat à l'échevinage M. Constantineau, et lui promit de faire tout en son pouvoir pour lui faire obtenir le support de tout le quartier qu'il représente

Il parla le langage de l'avancement des Canadiens dans notre ville, et dit qu'à toutes les élections nos compatriotes démocrates qui aspiraient à nos positions avaient toujours reçu le grand support du parti qu'ils avaient adopté. Il en donna plusieurs preuves. Son discours fut longuement applaudi.

Les candidats pour le conseil de quartier, M. M. Patrick J. Custy, Fred E. Laberge, John F. Ewing et William J. Dunn étaient, aussi présents et ont fait certaines remarques vers la fin de la séance.

Soirée d'ouverture

Une soirée solennelle a été donnée, hier, dans les salles du Middlesex Social Club, rue Dutton, pour inaugurer la nouvelle salle qui est un véritable petit palais.

Ce club n'est fondé que depuis une couple de mois et il est en pleine voie de prospérité.

Hier soir, les membres se sont amusés à qui mieux mieux; y eut chant, récitation, morceaux de musique, etc.

Puisieurs de nos compatriotes font partie du nouveau club auquel nous souhaitons succès.

Fête d'obligation

Aujourd'hui la fête de l'Immaculée Conception - fête d'obligation - a été célébrée avec pompe dans nos églises catholiques et autres églises catholiques. Des messes ont été chantées à 5, 7, 8 et 9 heures et à toutes celles-ci des foules nombreuses ont assisté.

Les écoles catholiques ont été fermées pour la journée.

Ce soir les vêpres auront lieu à 7.15 heures.

AMIS DES CANADIENS

M. Fisher H. Pearson, un des candidats démocrates à l'échevinage, nous disait ce matin :

"Je crois que tout le ticket démocratique sera élu, mais quelque soit l'intention des démocrates, tous devraient voir à élire Cyrille Constantineau; et tous les Canadiens de la ville qui ont droit de vote, sans égard à leur foi politique, devraient supporter M. Constantineau et donner ainsi aux Canadiens de Lowell un représentant dans le bureau des échevins, car leur nombre leur donne droit à cela."

M. Pearson ne croit peut-être pas assurer son propre succès en parlant ainsi, mais le support franc et dévoué qu'il en donne à notre candidat canadien ne lui en fera certes pas un seul vote.

Si M. Pearson se déclare ainsi ouvertement l'ami des Canadiens, ceux-ci ne l'oublieront pas le jour de la votation.

LES CANADIENS DEMOCRATES

Grande Assemblée d'organisation

Les Canadiens démocrates influents de tous les quartiers de la ville se sont réunis hier soir dans le but de s'organiser pour les élections de mardi prochain.

M. Anthony A. Conway, candidat à l'échevinage pour le quartier six, arriva pendant l'assemblée et ne put que féliciter nos compatriotes démocrates pour tous les travaux qu'ils faisaient pour assurer le succès de la présente campagne.

Il fit certaines remarques dans lesquelles il fit l'éloge de notre candidat à l'échevinage M. Constantineau, et lui promit de faire tout en son pouvoir pour lui faire obtenir le support de tout le quartier qu'il représente

Il parla le langage de l'avancement des Canadiens dans notre ville, et dit qu'à toutes les élections nos compatriotes démocrates qui aspiraient à nos positions avaient toujours reçu le grand support du parti qu'ils avaient adopté. Il en donna plusieurs preuves. Son discours fut longuement applaudi.

Les candidats pour le conseil de quartier, M. M. Patrick J. Custy, Fred E. Laberge, John F. Ewing et William J. Dunn étaient, aussi présents et ont fait certaines remarques vers la fin de la séance.

Soirée d'ouverture

Une soirée solennelle a été donnée, hier, dans les salles du Middlesex Social Club, rue Dutton, pour inaugurer la nouvelle salle qui est un véritable petit palais.

Ce club n'est fondé que depuis une couple de mois et il est en pleine voie de prospérité.

Hier soir, les membres se sont amusés à qui mieux mieux; y eut chant, récitation, morceaux de musique, etc.

Puisieurs de nos compatriotes font partie du nouveau club auquel nous souhaitons succès.

LES CANADIENS DEMOCRATES

Grande Assemblée d'organisation

Les Canadiens démocrates influents de tous les quartiers de la ville se sont réunis hier soir dans le but de s'organiser pour les élections de mardi prochain.

M. Anthony A. Conway, candidat à l'échevinage pour le quartier six, arriva pendant l'assemblée et ne put que féliciter nos compatriotes démocrates pour tous les travaux qu'ils faisaient pour assurer le succès de la présente campagne.

Il fit certaines remarques dans lesquelles il fit l'éloge de notre candidat à l'échevinage M. Constantineau, et lui promit de faire tout en son pouvoir pour lui faire obtenir le support de tout le quartier qu'il représente

Il parla le langage de l'avancement des Canadiens dans notre ville, et dit qu'à toutes les élections nos compatriotes démocrates qui aspiraient à nos positions avaient toujours reçu le grand support du parti qu'ils avaient adopté. Il en donna plusieurs preuves. Son discours fut longuement applaudi.

Les candidats pour le conseil de quartier, M. M. Patrick J. Custy, Fred E. Laberge, John F. Ewing et William J. Dunn étaient, aussi présents et ont fait certaines remarques vers la fin de la séance.

Soirée d'ouverture

Une soirée solennelle a été donnée, hier, dans les salles du Middlesex Social Club, rue Dutton, pour inaugurer la nouvelle salle qui est un véritable petit palais.

Ce club n'est fondé que depuis une couple de mois et il est en pleine voie de prospérité.

Hier soir, les membres se sont amusés à qui mieux mieux; y eut chant, récitation, morceaux de musique, etc.

Puisieurs de nos compatriotes font partie du nouveau club auquel nous souhaitons succès.

Fête d'obligation

Aujourd'hui la fête de l'Immaculée Conception - fête d'obligation - a été célébrée avec pompe dans nos églises catholiques et autres églises catholiques. Des messes ont été chantées à 5, 7, 8 et 9 heures et à toutes celles-ci des foules nombreuses ont assisté.



VENDREDI, 8 DECEMBRE 1893

MENUS PROPOS

Mgr Thos Joseph Power, évêque catholique de St-Jean, Terrebonne, est mort à l'âge de 63 ans.

On dit à Montréal que l'honorable M. Royal doit entrer prochainement dans le journalisme militant.

Il est probable que des élections générales auront lieu au mois de mai prochain en Angleterre.

Un écrivain qui prétend se baser sur des faits irréfutables dit que le Brésil sera prochainement divisé en deux pays indépendants par le fait des troubles actuels.

On dit que les Drs Libbertz et Laubenheimen, collègues du professeur Koch, ont découvert un antidote de la diphtérie. Ils en font actuellement l'essai.

Le tsar a télégraphié à l'empereur Guillaume et au chancelier de Capri pour les féliciter d'avoir échappé aux dangers qu'auraient pu occasionner les machines infernales qui leur ont été envoyées d'Orléans.

On mande de Rome que la correspondance diplomatique entre l'Italie et la France, relative aux incidents d'Aigues-Mortes, vient d'être communiquée au parlement italien.

La session d'hiver des chambres suisses s'est ouverte hier. M. Munzinger a été élu président du conseil des Etats en remplacement de M. Egli. Le conseil national a été ouvert par le doyen d'âge, M. Vuammatt, député de Lucerne.

Le bruit courait que le juge Palmer de la cour Suprême du Nouveau-Brunswick sera fait lieutenant-gouverneur de cette province à la place de l'hon. M. Boyd, qui vient de mourir.

Il se fait en ce moment des démarches pour obtenir un rapprochement entre la France et l'Italie, une véritable réconciliation.

Les hommes les plus marquants des deux pays sont en conférence à ce sujet.

Les socialistes autrichiens agitent. Ils se préparent à une grève qu'ils veulent opposer comme protestation au nouveau projet de loi militaire actuellement soumis à Reichsrath. C'est la forte augmentation de taxe qui suivra l'adoption de cette loi qui irrite les socialistes.

Le gouverneur Waite, du Colorado, vient de faire faire un pas à son Etat dans la voie du progrès en proclamant samedi que toute femme en âge aurait droit de voter dans toutes les élections de cet Etat. La proclamation n'était que la mise à exécution des désirs du peuple tels qu'exprimés par le vote populaire aux récentes élections, quand par une majorité de 6,347 voix le peuple a demandé le suffrage de la femme.

Un éleveur de moutons du Wyoming répondant à une lettre circulaire lui demandant des renseignements en vue du nouveau tarif projeté, dit: "Nous n'avons rien à craindre des producteurs de laine à l'étranger, nous n'avons rien à espérer de la protection, vu que le droit sur la laine étrangère est plus élevé que le prix de la laine américaine." Il se prononce carrément en faveur de mettre la laine sur la liste des articles à admettre en franchise.

On signale la réapparition de la grippe dans plusieurs grandes villes des Etats-Unis telles que Washington, Baltimore et Pittsburg. A New-York, il y en a comme toujours, à pareille époque de l'année, un certain nombre de cas; mais l'état sanitaire de la ville a été plus satisfaisant que jamais cet automne, et en dehors des rhumatismes inévitables causés par l'hiver, les médecins du conseil d'hygiène ne croient pas au retour de l'épidémie de grippe.

Les médecins de Washington et de Baltimore sont moins rassurés. Ceux de Washington déclarent qu'il y a un nombre tout à fait extraordinaire de grippe dans la capitale, et que la maladie se manifeste cette année par de violents et dangereux maux de gorge. Les cas de grippe sont encore plus nombreux à Baltimore et la maladie semble s'y implanter déjà à l'état épidémique.

D'autre part, on télégraphie de Pittsburg (Pennsylvanie): "Les mé-

decins de Pittsburg et d'Allegheny City déclarent qu'il y a actuellement dans les deux villes et les environs plus de cas de grippe que lors de l'épidémie de 1890. Les médecins ajoutent que la maladie est loin d'être aussi violente que les années précédentes et qu'elle n'attaque de préférence les enfants."

LA QUESTION DES LICENCES

VOTEZ "YES"

A part le grand intérêt qui se rattache à l'élection de nos officiers civiques, mardi prochain, les électeurs ne doivent pas oublier qu'une question de grande importance s'impose aussi à leur sérieuse considération.

La cité de Lowell votera-t-elle pour maintenir son système de licences actuel ou l'abolira-t-elle pour l'année prochaine?

En d'autres mots, sur la question des licences l'électeur démocratique devra-t-il voter "oui" ou "non"? On nous permettra de déclarer, dès le début, que ceci est une question parfaitement libre et que, démocrate ou républicain, on peut voter pour ou contre sans pour cela manquer de fidélité à son parti.

Aussi ne traiterons-nous pas la question à un point de vue partisan mais sur des données plus larges et plus libérales.

Nous sommes partisan du système des licences et nous invitons nos compatriotes à voter en sa faveur.

Quant à MM. les prohibitionnistes, ils peuvent être sincères et on peut-être même raison au point de vue purement théorique, mais, en pratique, leur système fonctionne parfaitement mal.

Tout citoyen bien pensant est d'opinion que l'intempérance est un vice, un fléau, qu'il doit combattre de toutes ses forces.

Mais lequel système est le plus pratique des deux?

Permettre la vente de liqueurs moyennant un certain montant fixe, qui augmente d'autant le revenu de la ville; régulariser ce débit, devenu légal par la permission accordée dans de certaines limites,

ou bien abolir complètement tout commerce de liqueurs enivrantes et faire perdre du coup plus de cent mille piastres de revenus à la ville, sans bénéfice pour aucun individu?

D'un côté, des citoyens, connus pour leur respect des lois, débilités à ceux qui veulent boire (et il y en aura toujours) de bonnes boissons et vivent d'un trafic rendu légitime par la loi; de l'autre, un tas de trous sales, de bouges infectes, où des personnes sans aveu font un trafic illégal de boissons frelatées qui, de plus, pour attirer des clients, ajoutent souvent la prostitution au vice de l'intempérance.

Il nous semble que, pour tout citoyen honnête, le doute n'est pas possible.

Sous le système actuel, il est prouvé que l'ivrognerie est bien moins grande, le vice moins répandu, que sous le système bâtard de non-licence.

Ah! si la loi de non-licence pouvait réellement être mise en force, ce serait certainement une amélioration à notre condition présente, mais il y a une amélioration plus légitime à amener une amélioration que d'enlever complètement les licences.

Que la loi existante soit rigoureusement mise en force, elle rapportera les meilleurs fruits.

Le fait de prohiber la vente des boissons enivrantes, complètement, enlève les droits individuels et ne peut pas être concilié avec le degré parfait de liberté personnelle dont chaque homme est supposé jouir.

La dernière année de non-licence a été une leçon.

On a vu des hommes, occupant avant de bonnes positions, abandonner leurs anciennes occupations pour établir des entreprises parfaites de vice et de prostitution.

Dans le calme de la nuit, on entendait des chants de débauche et le bruit des orgues, des hommes et des femmes, rendus fous par la boisson, criaient à tue-tête, s'élevait d'endroits que la police n'aurait jamais suspectés.

Jamais on n'avait vu autant de femmes saoules! C'est le devoir de tout citoyen de voter en faveur de la licence.

Il y a 77 maisons licenciées pour vendre des liqueurs, cette année; croyez-vous franchement que si demain les licences étaient abolies, les trois quarts ne transporteraient pas leur stock à peut-être deux fois ce nombre de maisons de dixième ordre, où elles seraient débitées en secret contre les lois?

Il y a certainement, et il y aura toujours de l'intempérance sous le système actuel; mais, changez-le! abolissez les licences, vous aurez encore plus d'intempérance, et plus que cela, la débauche et la prostitution régneront en souveraines dans tous les quartiers de la ville.

En foule donc, aux polls, mardi prochain, et que chacun vote YES

pour le maintien du système actuel des licences. Si vous voulez une autre preuve de la nécessité de voter en faveur des licences, voyez le résultat des récentes élections qui ont eu lieu dans vingt et une cités de cet Etat sur cette question.

En 1892, huit seulement de ces villes avaient voté en faveur des licences avec une majorité totale de 2,713 et treize contre avec une majorité totale de 10,788. Toutes réunies donnaient une majorité de 8,075 contre le système des licences.

Mardi dernier, Chicopee, Fall River, Lawrence, Taunton, Waltham et Woburn, six des principales villes de l'Etat qui s'étaient voté, contre les licences en 1892, se sont prononcées en faveur du système. Réunies elles ont donné un vote favorable de 6,917 quand, l'année dernière, elles donnaient au système de non licence une majorité réunie de 4,250, soit un changement de 11,167 votes.

Voilà plus de onze mille électeurs qui se sont dégoûtés de la politique de tempérance forcée après un an d'essai.

Si l'on prend le vote total des 21 villes en 1892, il se répartissait ainsi:

Table with 3 columns: POUR, CONTRE, Votes. Rows for Villes Maj. 8 2,713 and 13 10,788.

Maj. contre les licences 8,075. Mardi dernier le vote s'est divisé comme suit:

Table with 3 columns: CONTRE, POUR, Votes. Rows for Villes Maj. 8 5,811 and 13 10,979.

Maj. pour les licences 5,168. Ce fut un changement de 13,243 des rangs de gens qui avaient voté contre à ceux qui ont voté pour.

Donc, suivons l'exemple donné par nos villes-sœurs et que Lowell reste fidèle aux bons principes en votant en faveur des licences par une bonne majorité.

ETUDES HISTORIQUES

MILICE DE LA SAINTE FAMILLE

Dans les premiers temps de la fondation de Montréal, ses habitants étaient forcés d'être soldats.

M. de Maisonneuve n'avait sous ses ordres qu'une petite garnison de soldats, se tenant presque constamment au fort de Ville-Marie pour répondre à toutes les attaques, mais elle était insuffisante pour tenir tête à l'ennemi; aussi dans la plupart des combats livrés, pour ne pas dire tous, les habitants durent prendre les armes pour défendre la ville naissante.

Pour faire face à toutes les éventualités, M. de Maisonneuve fonda d'abord une "confrérie militaire" de soixante-douze hommes pour secourir la garnison du fort. Mais en 1668, cet habile gouverneur ayant appris que les iroquois voulaient tenter un effort suprême pour détruire les établissements des Français et que déjà ils se réunissaient en forces considérables, il résolut de former une milice qu'il nomma lui-même la milice de la Sainte-Famille. Le 27 janvier 1663, il lança l'ordonnance qui s'organiser par escouades:

"Paul de Chomedey, gouverneur de l'île de Montréal et des terres qui en dépendent; sur les avis qui nous ont été donnés de divers endroits, que les iroquois avaient formé le dessein d'enlever de surprise ou de force cette habitation, et le secours que Sa Majesté nous a promis n'étant point arrivé encore; nous, attendants que cette loi appartient à la Sainte-Vierge, avons cru devoir inviter et exhorter ceux qui ont zélé pour son service de s'unir ensemble par escouades chacune de sept personnes; et après avoir élu un capitaine et un lieutenant à la pluralité des voix, de venir nous trouver pour être enrôlés dans notre garnison, et en cette qualité suivre nos ordres pour la conservation de ce pays. Nous promettons de notre part, dans les dangers qui pourront se rencontrer aux occasions militaires, les intérêts des particuliers nous seront toujours chers, et que nous serons prêts à ôter du rôle ceux qui se feront inscrire pour les fins susdites, toutes les fois qu'ils nous en requerront. Ordonnons au sieur Du Puis, major, de faire insérer le présent ordre au greffe de ce lieu, et ensemble les noms de ceux qui se feront enrôler, pour leur servir de marque d'honneur comme ayant exposé leur vie pour les intérêts de Notre-Dame et le salut public. Fait à Ville-Marie, le 27 janvier 1663. PAUL DE CHOMÉDEY."

Le lendemain (28 janvier), cette ordonnance fut affichée et lue à l'issue de la grand-messe. Conformément au désir de M. de Maisonneuve, le sieur Zacharie Du Puis, écuyer, major de la garnison de l'île de Montréal, déposa ce document au greffe.

A cet appel, les habitants s'empressèrent de se former par escouades, ayant chacune un capitaine et un lieutenant.

Et quatre jours après la publication de l'ordonnance (1er février) la milice de la Sainte-Famille était formée.

Nous allons donner maintenant les noms des colons qui s'offrirent d'eux-mêmes, n'écoutant que leur courage et leur dévouement, pour voler au secours de Montréal et conserver à la France ce poste si laborieusement établi. En lisant cette liste, plusieurs des habitants actuels de Montréal se sentent heureux et fiers d'y lire les noms de leurs ancêtres, qui étaient des hommes de cœur et des héros. Et s'ils veulent se convaincre de ce que nous disons ici, nous les invitons à ouvrir l'histoire et ils verront que plusieurs de ces braves ont écrit leur sang pour l'honneur du drapeau français.

Voici cette liste, que nous empruntons à M. l'abbé Faillon, (Histoire de la colonie française en Canada, Tome III):

"1ère escouade: Jean de Lavigne, capitaine; Mathurin Rouillé, Robert Péroy, Julien Averty dit Langevin, Thomas Monnier, Isaac Nafrechon, Michel Guibert.

"2ème escouade: Urbain Bodereau dit Graveline, capitaine; Jean Aubin, Pierre de Vauchy, Jean Guerin, Jacques Hardequin, Claude Marocut, Louis de la Porte.

"3ème escouade: Pierre Bonnefons, capitaine; Pierre Gadoys, André Pilet, Jean-Baptiste Gadoys, René Langevin, François Cail ou Caille, Antoine Lafontaine.

"4ème escouade: Gabriel Leseul dit Le Clos, capitaine; Maurice Averty dit Léger, François Le Ber, Michel Moreau, Jean Cadieux, Pierre Richomme, Pierre Malet.

"5ème escouade: Jean Gasteau, capitaine; Estienne Trudeau, André Trajot, Barthélemy Verrean, Pierre Coisnard, Guillaume HOLLIER, René Péron dit Le Carme.

"6ème escouade: Gilbert Barbier, capitaine; Estienne Trudeau, Jean Desroches, Nicolas Godé, Paul Benoist, Pierre Pappin, François Bailly.

"7ème escouade: Pierre Raguideau dit Saint Germain, capitaine; Tacle Cornelius, Antoine Bandet, Pierre Desautels dit Lapointe, Jean Beaudoin, Honoré Langlois dit Lachapelle, Jean de Niau.

"8ème escouade: Claude Robutel, capitaine; Robert Lecavalier dit Deslaurier, Benigne Basset, Jean Germain, Urbain Tessier dit Lavigne, Jacques Le Ber, Charles Le Moine.

"9ème escouade: Jacques Mousnier, capitaine; Jacques Rouilleau, Estienne Champeau, François Tardivel, Antoine Brunet, François Leblouanger, Robert de Nuemance (Hollandais).

"10ème escouade: Jacques Testard dit Laforest, capitaine; Charles Testard, Jacques Milot, Laurent Archambault, Jacques Dufresne, André Charly dit Saint-André, Pierre Dagenest dit Lespine.

"11ème escouade: Jacques Le Moine, capitaine; Jean Quentin, Julien Bois ou Benoit, Grégoire Simon, Laurent Gory, Michel André dit Saint-Michel, Guillaume Grenet.

"12ème escouade: Louis Prud'homme, capitaine; Henri Perrin, Hugues Picard dit Lafortune, Louis Chevalier, Jacques Beauvais dit Saint-James, Jean des Carryes, Jacques Monseu dit Lavoilette.

"13ème escouade: Mathurin Goyer dit Lavoilette, capitaine; Jean Leduc, François Robinsay, Pierre Gagnier, Guillaume Estienne, Pierre Pigeon, Laurent Boy.

"14ème escouade: Le Sieur de Sally, capitaine; Gilles Lawton, Guillaume Gendron, Jean Chevalier, Antoine Courtemanche, Pierre Tessier, Pierre Saulnier.

"15ème escouade: Pierre de Lugerat dit Desmoulins, capitaine; Jean Lemercher dit Laroche, Mathurin Langevin dit Lacroix, Simon Gallarin, Michel Paroisien, Pierre Chicomand, Antoine Renault.

"16ème escouade: Honoré Dasny dit Le Tourangeau, capitaine; Mathurin Thibaudan, Jean Renouil, Charles Ptolomel, Mathurin Jouanneaux, Michel Théodore dit Gilles, Jean Scheler.

"17ème escouade: Nicolas Hubert dit Lacroix, capitaine; Pierre Lorrain, Louis Loisel, Marin Jannot dit Lachapelle, Mathurin Lorion, Jean Caperon, Nicolas Millet dit Le Beauceyron.

"18ème escouade: Jean Cicot, capitaine; Mathurin Jousset, Jacques Duchamps, Elie Beaujean, Fiacre Ducharme, Simon Cardinal.

"19ème escouade: Jean Valliquet, capitaine; Urbain Gédé, Jacques Duplatoire, Pierre Gaudin, Simon Desprez, René Fillastreau, Louis Guertin.

"20ème escouade: Desmoulins, capitaine; Brossard, Brunier, Léger Hôbert, Lavallée, Pierre Charron, René Fozeret."

Cet empressement de la part des habitants toucha vivement le cœur du généreux gouverneur. Il exigea que les noms fussent déposés au greffe, à la suite de son ordonnance "pour servir de mémorial à la postérité de leur immortel dévouement."

M. l'abbé Faillon, en publiant ces documents historiques, ajoute les remarques suivantes: "Nous accomplissons son juste et religieux désir

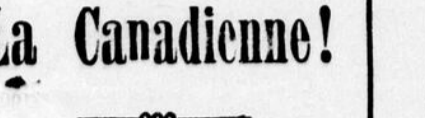
(celui du gouverneur) en rapportant dans son entier ce monument national, si honorable au pays, et en particulier à plusieurs des anciennes familles, à qui nous sommes heureux de révéler ici ce titre de leur gloire."

Pour notre part, nous ne ions plus loin que M. l'abbé Faillon, en demandant aux citoyens de Montréal d'ériger une colonne à la mémoire des miliciens de la Sainte-Famille; les noms de ces généreux défenseurs que nous sommes tenté d'appeler nos héros canadiens, car ils combattirent comme les croisés de la Terre-Sainte pour l'honneur de la France et l'expansion du culte catholique, — sont dignes d'être gravés dans le marbre pour servir d'exemple aux générations futures.

G. A. DUMONT.

VIVE

La Canadienne!



Pour savoir ce qu'il lui faut, quand elle a faim elle mange, quand elle n'a point d'appétit elle se sert du SIROP DE GRODER, quand ses lèvres fatiguées elle s'en sert encore, quand elle a mal à la tête ce SIROP la soulage amplement; quand elle a des brûlures d'estomac c'est encore son Meilleur Ami. Au lieu de se servir des pilules pour la constipation, elle en prend le soir avant de se coucher; quand ses enfants sont malades, elle leur en donne; en un mot c'est l'ami de la famille en général. Et pourquoi? Parce que ce SIROP est toujours prêt à soulager. Personne en ce monde vit sans être plus ou moins troublé du Mal d'Estomac ou de Tête, de manque d'appétit, en un mot de quantité de Maladies.

Ce SIROP n'est point fait pour guérir toutes les Maladies, mais il vous vivifie vous font fort, il vaudrait mieux ne point manger, mais tel que notre bon vieux Canadien disait autrefois: "Pour vivre il faut manger," et quand vos lèvres ne digèrent point, avec ce SIROP vous recevez toujours le bénéfice de vos lèvres.

Il est à vendre chez tous les Pharmaciens, \$1.00 la Bouteille, ou bien 6 Bouteilles pour \$5.00, avec une garantie. N'en acceptez point qui n'a point de Castor estampé sur chaque Bouteille, préparé par la

GRODER DYSPESIA CURE Co., WATERVILLE, Me.

Demandez le GRODER DYSPESIA SYRUP et n'en prenez point d'autre.

Quatre Preuves de Conviction

Les résultats merveilleux qu'ont obtenus les milliers de personnes qui en ont fait usage, l'approbation de ce fameux remède par les principaux médecins des Universités des Etats-Unis à délivré à l'inventeur, le 30 avril 1893, accompagné d'une lettre de félicitation, l'augmentation de ses demandes, sont quatre preuves de conviction que le Dr Delisle's Kinium Compound est le seul remède garantissant infaillement dans tous les cas de débilité générale, pauvreté du sang, épuisement par le travail, manque d'appétit, manque de sommeil, langueur, affaiblissement du système nerveux, etc., etc. Il est également sans rival et garanti infaillement pour les maladies propre à la femme, telles que Menstruations irrégulières ou difficiles, et fleurs blanches. En vente dans toutes les bonnes pharmacies. Prix \$1.00 la bouteille.

Préparé par le Dr J. D. Delisle & Co., Lowell, Mass. \$1.00-92 1 m.

Royal Cream.

Seul article de toilette à l'extrait de fleurs, découvert après six années de recherches scientifiques très sérieuses pour enlever parfaitement les boutons, les taches de rousseur (rougeurs), les marques que les femmes (taches jaunes à la figure) et toutes autres décolorations de la peau. Son action est positive garantie infaillement dès qu'il est appliqué et se détache le soir. En vente chez les pharmaciens canadiens des Etats-Unis. Prix 75 cts la bouteille.

Prenez par le Dr. J. D. Delisle & Co., Lowell, Mass. Propriétaires du Dr Delisle's Kinium Compound.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

ROYAL CREAM.

Le Magasin Bleu

620, 622, 624, rue Merrimack. (En face de la station du feu.)

Vente spéciale pour samedi à 33 1-3 pour cent au dessous du prix courant.

Qu'on se le disent et venez voir.

J. J. CLUIN

OPTICIEN

Spécialités pour cas difficiles. Verres ajustés et polis. Lignes complètes de lunettes d'opéra, lorgnon, etc., yeux artificiels artistiquement posés.

W. A. LEW,

NETTOIE, TEINT ET REPARÉ

Les Vêtements de Dames et d'Hommes.

MARVELO

COMPOUND,

Prix 25 Cts

EN VENTE PAR TOUS LES PHARMACIENS

Dr. C. HENOTTE

Seul Pharmacien Canadien,

Diplômé et Propriétaire.

MERRIMACK ET CABOT.

Pharmacie Française

Etablissement de première Classe.

Pharmaciens de première Classe.

SODAS ET SIROPS DES PLUS PURS

Enc. de CABOT et MOODY Sts.

LA COMPAGNIE DU

GAZ

DE LOWELL,

Déliev et promettent le

CHARBON \* COKE

Aux Prix Suivants

Cassé par (chaldron) 36 boisseaux, livre à domicile, \$4.50 Demi (chaldron), \$2.25.

Non-cassé, livré à domicile, \$4.00. Demi (chaldron) \$2.00.

GAZ AVEC ESCOMPTÉ \$1.00

LE MILLE PIEDS.

Poeles à Gaz montées et à Louer

SEWALL G. MACK, Président.

JACOB ROGERS, Trésorier.

D. C. HAYTLE, Comml.

DIRECTEURS

BAZAR MCINTYRE.

Nous avons décidé de tenir notre magasin ouvert pendant les réparations que nous lui faisons subir, et les clients qui voudront bien souffrir ce petit inconvénient seront libéralement récompensés par les occasions spéciales qui leur seront offertes tous les jours au

BAZAR MCINTYRE

650 à 656 Rue Merrimack,

LOWELL, MASS.

Un Piano Pour \$50

Tabouret et tapis pour argent comptant ou à des conditions faciles. De

45 RUE PRESCOTT

LOWELL, MASS.

Vous y trouverez le plus beaux et le meilleur stock qu'il y a dans Lowell. Prix \$50.00 à \$650.

George Gardner.

H. H. WILDER & CO

Commerçants de

Fournitures et Poëles, Ustensiles de Cuisine de toutes sortes.

Plombiers, Ferblantiers

Les plus bas prix. Une visite est sollicitée.

H. H. WILDER & Co.

15 et 17 Rue Market

Grands avantages offerts pour 15 seulement à commencer du 1er décembre

G. GENEST & Cie,

No 18 rue Cabot.

Set de chambre à coucher, 10 morceaux, valant \$40, pour \$30. Set de chambre à coucher 10 morceaux, valant \$25 pour \$17.50. Couchelette depuis 75 cents à \$5.16.

duites de 33 cent. Matelas en laine, valant \$3.50 pour \$2.75. Matelas Excelsior valant \$2.50 pour \$1.85. Springs beds valant \$5 pour \$3.25.

Spring beds valant 4.00 pour 2.75. Springs beds valant 8.00 pour 6.00.

Machine à tordre le linge de maille usine manufacturée, prix régulier 2.75 offerte pour 2.00. Poëles et Fournitures au prix courant. Même réduction sur toute la ligne.

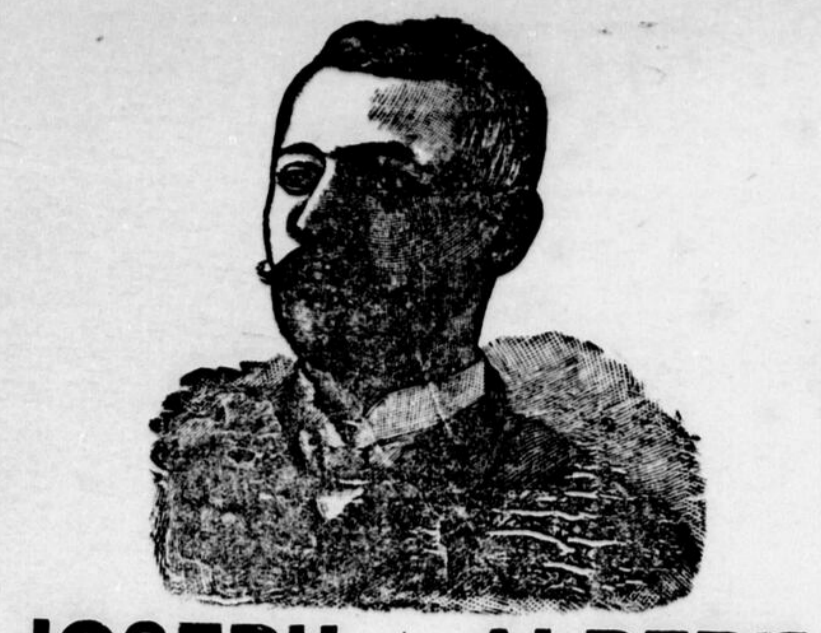
G. GENEST - - 18 Rue Cabot.

Porte voisine du docteur Hénotte.

BERNARD & CAMIRAND

33 RUE CHEEVER.

Viennent d'ouvrir un magasin d'Epicerie,



**JOSEPH ALBERT.**  
No. 23 Cheever Street, Lowell, Mass.  
Les affaires toujours croissantes du populaire  
**Entrepreneur De Pompes Funebres,**  
Dont le portrait est ci-haut présenté, l'ont mis à la tête de cette ligne parmi notre nationalité.  
M. Albert assisté de M. Amédée Archambeault comme directeur des funérailles, a mis son établissement sur un pied qui assure entière satisfaction au public.  
Les voitures de toutes sortes et les cheveaux sont nombreux et variés pour Mariages, Baptêmes, Sépultures, etc.  
Les prix sont raisonnables, et la clientèle traitée avec soin et courtoisie

**Cette espace est réservé pour l'annonce de DURANT & ROGERS,**  
BIJOUTIERS POPULAIRES, encadrant des rues Middle et Central.

La Cie de PUBLICATION DU 'NATIONAL' LOWELL, MASS.  
A fait de grandes améliorations dans ses ateliers et est en état de donner la plus entière satisfaction au public.  
IMPRESSIONS DE Toute Qualité et de toute Variété, depuis la Carte d'affaire —JUSQU'AU— PLACARD De grande dimension, Exécutés avec libéralité et promptitude. Attention spéciale aux commandes adressées par lettre.  
NOUVEAU NUMERO: 93 RUE MARKET  
La Cie de Publication du NATIONAL Lowell, Mass.  
Pour Quelque Temps ELZEAR LAPOUREUX BLOUTIER POPULAIRE 37 1-2 Rue Cheever, PETIT CANADA.  
Fera une vente à réduction dans toutes les lignes de Bijouterie, et réparera les mêmes avec goût à bon prix.

POUR VOS Chaussures, Bottines et Cliqués  
ACHETEZ —VOS— THE SICKLETON  
Dickson Bro's. —34— RUE MERRIMACK.  
Callahan & Sanborn 3 Bride St  
Ont une main le plus vaste assortiment de Paramoules (Sorensen) et Pores Grillées, pour évier les mouches et les moustiques; les prix sont les plus bas de la ville. Rien de plus agréable durant les chaleurs, toutes les maisons devraient en être pourvues.  
La clientèle canadienne est respectueusement invitée.  
Colin de la rue Merrimack  
**P. LYNCH** Marchands de Vins  
—ET— Importateur de Liqueurs Étrangères, Bières, Lagers, de toutes sortes.  
43, 45 Rue Market.  
Les comités canadiens suivants sollicitent la patronage de la clientèle canadienne. MM. N. Blanchette, Eugene Bailey, John Gallinette, Dieudonné Landry.  
**LOWELL LIME BOARDING HOUSE** 1213 Rue Middlesex.  
**Jos. Brouillette,** Pension à la journée ou à l'année. C'est un endroit fameux comme maison d'été. Les chaises passent à la porte tous les 15 minutes.

**FEUILLETON 22 AMOUR**

Le propriétaire du store, qui manifestait poliment à ses moments perdus, le photographe dans cet appareil qui lui servait au mieux. Simone, en recevant — par un détour — l'article et le portrait, éprouva un plaisir assésonné d'une pointe de tristesse. Elle s'amusait beaucoup par la comtesse Gracine; elle répétait un rôle dans une comédie; le châteauneau était rempli d'invités forts amusants.  
— Mon prochain dimanche sera un peu différent de celui-ci dit-elle à son amie avec un sourire plein de vaillance.  
— Marie-toi toujours! répondit la belle Mathilde. Si j'avais voulu, autrefois, me casser la tête à prévoir l'avenir, je n'aurais pas eu de peine à deviner que tu finirais un jour dans un état de fortune qui ne nous ait pas envoyés, en même temps que sa photographie, celle de son ami!

Cependant les soirées s'allongeaient à l'Hermitage, et dans ce climat du Nord, les premières gelées blanches commençaient à se montrer. C'était pour Maurice le moment du coup de feu, l'heure solennelle de la récolte des bêtises. Déjà la cheminée de l'usine sonnait jour et nuit sa fumée noire. Durant des semaines, les broyeurs, les chaudières, les alambics, allaient fonctionner sans interruption.  
La soirée avait intéressé Lavandier pendant une heure; mais cette manipulation monotone et bruyante l'avait bientôt lassé. D'ailleurs sa compétence et ses attributions n'étaient pas là. Chacun son métier, le sien était d'être ranch man. Le ranch, malheureusement, lui donnait peu d'occupation. Dans cette république chevaleresque, le rôle du gouvernement se bornait à voir les citoyens brouter du bœuf au soir. Heureuse république! Encore Alain, pour voir ses chevaux brouter, avait-il besoin d'une paire de jumelles. Dès qu'il faisait mine d'en approcher de moins de cinquante pas, le sauve-qui-pent commençait. Bien entendu, Blackfoot, approché comme un chien, fessait la consolation et la gaité de son maître.  
Mais on se lasse, avec le temps, de faire des sermons dans le désert et de l'équitation dans la Prairie. Wabigon devenait fastidieux. Irène d'Oberkorn, quand Alain, poussé par l'ennui, s'asseyait sur son banc, ne parlait que de Maurice. Et Maurice, quand par hasard son cousin prononçait le nom de leur voisin, avait des façons de tirer sa moustache en silence qui permettait de la croire mieux informé qu'il ne voulait le paraître. Pour tout dire, en un mot, le pauvre vicomte commençait à s'ennuyer dans les regards d'Alain.

Cependant les travaux sans nombre de son exploitation n'avaient pas empêché le fermier de l'Hermitage de remplir ses devoirs à l'égard de son hôte. Alain avait chassé sans y trouver un plaisir ni un succès considérables. Il avait occupé Cligérec chez des voisins qui demeuraient à quinze lieues et ne parlaient qu'anglais, eux, leurs femmes et leurs filles, ce qui, au bout d'une heure, donnait envie de les battre. Enfin, les deux amis étaient allés visiter la réserve de l'Indien. Toutes les distractions du pays étaient usées; la mauvaise saison faisait des progrès (la question du mariage, hélas! n'en faisait guère) A quoi se résoudre? Où passer le temps des frimas? Comment faire une retraite honorable?  
Mais Alain guillait sa conduite sur deux adages favoris. Le premier était: gagner du temps. Le second: compter sur l'imprévu. Cette dernière maxime, si souvent justifiée, n'allait pas tarder à l'être une fois encore. L'hésitation d'Alain touchait à son terme. Voici dans quelles circonstances l'imprévu fit son entrée.  
Wabigon était sur pied. Ce jour-là devait avoir lieu un banquet politique organisé par quinze ou vingt fermiers du district. Alain en faisait partie, ce qui, sans dire, bien que ses idées sur la politique intérieure de la Prairie fussent encore un peu confuses.  
— Attendez-vous à un toast en votre honneur, et soyez prêt à répondre, avait dit Maurice.  
— En français?  
— Dame!... A l'impossible nul n'est tenu. Je traduirai votre réponse.  
La ville était pleine d'animation, car le banquet devait être suivi d'un bal, mesdames et mesdemoiselles les fermières, éboulesantes de santé plus que de toilettes, avaient accompagné leurs pères et leurs mères. En attendant l'heure du jambon et des discours, on s'étouffait dans le store. Les hommes sérieux achetaient des outils ou le journal du matin. Les gens sérieux achetaient des outils ou le journal du matin. Les gens sérieux achetaient des outils ou le journal du matin.

— Un marchand de la campagne, Joseph Godbout, a passé la nuit sous la protection de la police au poste central. Sans cela, il aurait été indubitablement volé.  
Il était ivre sur la rue Notre-Dame en attendant un grand nombre de billets de banques. Rendu au poste de police on l'alléga de tout son argent d'est-à-dire de \$370. On le lui remit en entier ce matin en lui donnant sa liberté.  
Il a promis de ne plus se griser.

**NOUVELLES DES ETATS-UNIS KENTUCKY**

**TAYLORSVILLE**  
Une exécution capitale a eu lieu à Taylorsville (Kentucky) dans le courant de la semaine dernière, où l'on a pendu un nègre nommé George Armstrong. Une foule énorme, dans laquelle on remarquait beaucoup de femmes et d'enfants, entourait la potence. Le condamné, le corde au cou, a fait un petit discours et exprimé l'espoir de retrouver un ciel tous les assistants. Par suite d'une mauvaise disposition de la trappe, le nègre n'a pas eu la colonne vertébrale brisée par la chute, et le malheureux est mort étonnamment après une affreuse agonie, qui n'a pas duré moins de quarante minutes.  
Le crime qu'Armstrong vient d'exécuter sur l'échafaud avait été commis au mois de septembre de l'année dernière. A cette époque, Armstrong avait assassiné, en lui fracturant le crâne à coups de couteau, une femme Kate Brown, avec laquelle il entretenait des relations intimes. Comme l'assassin avait toujours eu une excellente réputation, et qu'il était un des fidèles les plus assidus aux services religieux qu'on célébrait au temple protestant, les soupçons ne s'étaient pas tout d'abord portés sur lui, et on avait arrêté plusieurs personnes qui n'eurent pas de peine à prouver leur innocence. C'est alors qu'Armstrong, pris de remords, alla se constituer prisonnier et fit des aveux complets; pour expliquer son crime, il prétendit qu'il avait voulu se débarrasser de la femme Brown pour que la bonne réputation dont il jouissait parmi les personnes fréquentant le temple restât intacte.

**NEW-YORK**  
New-York.  
On signale la réapparition de la grippe dans plusieurs grandes villes des Etats-Unis telles que Washington, Baltimore et Pittsburg. A New-York, il y en a, comme toujours, à pareille époque de l'année, un certain nombre de cas mais les médecins du conseil d'hygiène ne croient pas au retour de l'épidémie de grippe.  
Les médecins de Washington et de Baltimore sont moins rassurés. Ceux de Washington déclarent qu'il y a un nombre tout à fait extraordinaire de cas de grippe dans la capitale, et que la maladie se manifeste cette année par de violents et dangereux maux de gorge. Les cas de grippe sont encore plus nombreux à Baltimore; et la maladie semble s'y implanter déjà à l'état épidémique. "Je ne crois pas, a dit un des médecins du conseil d'hygiène de la ville, que l'épidémie de grippe, qui semble nous menacer, ait de sérieux résultats. Cependant on fera bien de se prémunir contre les rhumes, car ils ne sont en réalité maintenant que le premier symptôme de la grippe et cette dernière maladie, quoique sans gravité par elle-même, peut avoir souvent de graves conséquences."  
D'autre part, on télégraphie de Pittsburg et d'Allegheny City déclarant qu'il y a actuellement dans les deux villes et les environs plus de cas de grippe que lors de l'épidémie de 1890. Les médecins ajoutent que la maladie est loin d'être aussi violente que les années précédentes et qu'elle s'attaque de préférence aux enfants.

**TERRENEUVE**  
St-JEAN.  
Sa Grandeur Mgr Thomas Joseph Power, évêque du diocèse de St-Jean de Terre-Neuve, est mort presque subitement, le 12, n'ayant été malade qu'un plus 24 heures. Bien que souffrant d'une attaque de bronchite depuis quelque temps, on était loin de s'attendre à une mort aussi prompte. On dit qu'il a contracté un rhume opiniâtre dans un confessionnal, samedi soir; quoiqu'il en soit, c'est depuis lors qu'il était indisposé.  
Mgr Power est né à New Rose, Irlande, en 1830. En 1870, il était consacré à Rome, évêque du diocèse. C'était un dévoué et fervent apôtre, qui a consacré sa vie à l'éducation chrétienne de ses ouailles, qui avaient pour lui le plus grand respect. Sa popularité était extraordinaire, même parmi les protestants, ainsi sa mort créera-t-elle un vide difficile à remplir.  
— Mercredi dernier, à St-Jean de Terre-Neuve, un incendie s'est déclaré dans la maison occupée par Mme Delgado. Le feu a été causé par l'explosion d'un lampe, dans la cuisine, et au moment de l'explosion, Mme Delgado et sa sœur n'étaient pas dans la chambre, où quatre enfants avaient été laissés. Quand les deux femmes s'aperçurent de l'incendie, elles s'élancèrent dans la cuisine et, dans leurs efforts pour sauver les enfants, reçurent de graves blessures. On réussit à en sauver deux, mais les deux autres périrent dans les flammes.

**BERTHEVILLE**  
Un bien triste accident est arrivé ces jours derniers chez M. Hodge Champagne, de cette ville. Mme Champagne venait de verser une assez forte quantité d'eau bouillante dans une cuvette placée sur une chaise renversée, lorsque leur jeune enfant, âgé de deux ans et demie, en s'appuyant sur le haut de la chaise, fit verser la cuvette dont le contenu se répandit sur elle, la brûlant affreusement.  
La pauvre petite est morte quelques heures après.  
**SAINT-HYACINTHE**  
Le député à la législature de Québec, arrêté l'autre jour, a été condamné de district Loupelt, à subir un procès sur accusation de s'être approprié certaine valeur au préjudice de M. Sainte-Marie, député régistrator à Sainte-Marie, dans le comté de Rouville. Il a demandé que son procès ait lieu devant le magistrat de district. En conséquence son procès est fixé au neuf janvier prochain.  
**ST-JEAN N. B.**  
L'hon. John Boyd, lieutenant-gouverneur du Nouveau Brunswick, est décédé mercredi quelques minutes après minuit. Cette mort est presque religieuse la veille au soir, comme

**LE NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL**

Le National et le Drapeau National. Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.

**TOUSSEZ-VOUS?**  
Depuis un Jour!  
Une Semaine!  
Un Mois!  
Une Année!  
Des Années!  
**PRENEZ LE Sirop de Térébenthine**  
DU **DR LAVIOLETTE.**  
Le Plus Sûr.  
Le Plus Efficace.  
Le Plus Agréable au Goût.  
NE CONTIENT Ni Opium, ni Morphine, ni Chloroforme.  
Evaluez dans toutes les pharmacies 85 et 60 cent le Flacon.  
Dépôt pour le Grand Océan: MONTMIRAIL, 34 Central West, Boston, Mass., et tous les Pharmaciens de Gros des Etats-Unis.  
Soleil Propriétaires: J. G. LAVIOLETTE, M. D., 81 Rue des Comédiens, Montréal, Can.

**J. D. GRANT**  
Orfèvre et Joaillier Praticien  
465 rue Merrimack, 2e porte du Music Hall, en montant.  
donnera à ses pratiques le bénéfice d'une réduction de 35 pour cent sur les montres d'Howard, 10 pour cent sur les Elgin et 5 pour cent sur les Waltham.  
Répare les montres et horloges une spécialité.  
**Dr BRETON,**  
Spécialiste pour les maladies organiques.  
Bureau, Dispensaire et Laboratoire: 82 rue Central.  
Heures de consultation: 10 h. à 12 h. m., 1 h. 30 à 3 h. p. m. Dimanche 1 h. à 3 h.

**Pianos et Harmoniums, BROWN & SIMPSON**  
Les meilleurs instruments fabriqués aux Etats-Unis.  
Ses Eaux pour la Douceur de Son. Le Plus la Solidité et la Perfection de l'Action.  
Agent Général, L. J. LATOUR  
9 May St., Worcester, Mass.  
**J. L. PAGE**  
— EST LE —  
**PLOMBIER CANADIEN**  
Le plus Populaire de tout Lowell  
Les améliorations qu'il a faites et le succès obtenu, sont une nouvelle garantie, que chacun aura satisfaction à l'avenir plus encore que par le passé.  
**619 Merrimack St.**  
Coin de Race.  
Etabli en 1870.  
**H. M. MASON**  
Manufacturier  
DES CIGARES  
'STAR EAGLE.'  
'PARKER HOUSE BOUQUET'  
ETC., ETC.  
183 Milk St., Boston, Mass.  
**Wm F. COURTNEY,**  
— AVOCAT —  
Chambre 13 et 14 Manson Block, 51 Central St. Lowell, Mass.  
**Thos J. Kennedy,**  
— AU —  
**No. 11 Rue Salem**  
Vous trouverez là des liqueurs de qualités supérieures telles que vin, whiskey, gin, bières, lagers etc. Les prix sont modérés et l'on est toujours certain d'être servi avec courtoisie.  
**T. J. KENNEDY,**  
15 Rue Salem.  
**ETONNANT!**  
Vous lavez vos mains? Les surprises quand vous apprenez combien le vin, whiskey, gin, bières, lagers etc. Les prix sont modérés et l'on est toujours certain d'être servi avec courtoisie.  
**GREEN,**  
88 Rue Merrimack.  
**FRED P. LEW,**  
Vêtements de Messieurs et de Dames  
Nettoyés, Teints et Reparés  
à Brest, Delal.  
477 RUE MERRIMACK.

**NOUVELLES DU CANADA**

**MONTREAL**  
Les procédures en extradition dans l'affaire de Luigi Farone et de Rosini Biagio qui ont été commencées hier devant le juge Dugas, se sont continuées mardi. On a interrogé Sepbrano Bigro, le mari de Rosini qui s'est enfui, on le sait, avec son amant après avoir volé \$1,200 à son conjoint légitime. Le détective Thurlwell de Schenectady a aussi été interrogé.  
Le juge Dugas a libéré la femme, parce qu'aucune accusation ne peut être soutenue contre elle. La loi déclare qu'une femme mariée qui s'enfuit avec un "aventurier" après avoir dérobé de l'argent au autre chose à son mari, ne peut être poursuivie. C'est l'aventurier, l'amarant qui est seul responsable devant la loi. Si la femme donne à cet amarant les objets qu'elle a volés et que cet amarant ou aventurier sait qu'ils ont été volés, celui-ci est coupable de félonie. Si l'enlève ou complice de concert avec l'épouse infidèle, il est seul coupable de l'enlèvement. C'est pour ces raisons que le juge Dugas a libéré la femme Rosini Biagio. Quant à son amant, Luigi Farone, il a déclaré être disposé à retourner volontairement à Schenectady pour y subir son procès. Il faudra cependant que les procédures en extradition, maintenant qu'elles sont commencées, soient terminées.  
— Un marchand de la campagne, Joseph Godbout, a passé la nuit sous la protection de la police au poste central. Sans cela, il aurait été indubitablement volé.  
Il était ivre sur la rue Notre-Dame en attendant un grand nombre de billets de banques. Rendu au poste de police on l'alléga de tout son argent d'est-à-dire de \$370. On le lui remit en entier ce matin en lui donnant sa liberté.  
Il a promis de ne plus se griser.

— La tempête de neige qui a sévi à Montréal depuis samedi soir jusqu'à lundi soir n'a pas été locale seulement. Des échecs de Toronto, Port Colborne, Halifax, Saint-Jean, N. B., et d'ailleurs nous apprennent que la tempête a été plus violente encore dans ces régions qu'à Montréal. A Halifax deux jeunes gens, nommés John et Michael Donoghue ont vu leur embarcation poussée en pleine mer et ont péri qu'ils ont péri. Sur les lacs du Haut-Canada, les vaisseaux ont éprouvé beaucoup de misère.  
Madame Boyd, qui était au chevet de son mari, s'absente pendant quelques minutes, et à son retour elle le trouva mort.  
Les médecins appelés, croient que la mort est due à une syncope du cœur.  
L'hon. John Boyd est né à Magherafelt, comté de Derry, Irlande, le 28 septembre 1828 et a reçu une instruction élémentaire à Saint-Jean, N. B. Il a embrassé la carrière commerciale.  
L'hon. J. Boyd a pris part à tous les grands mouvements politiques du gouvernement responsable de la Confédération et de la politique nationale.  
En 1865, il était l'un des délégués à la convention des chambres de commerce du Canada et des Etats Unis, tenue à Detroit et a été l'un des trois délégués canadiens chargés de porter la parole.  
Il a grandement contribué à reconcilier les protestants et les catholiques du Nouveau-Brunswick, dont les relations étaient fort tendues, au sujet de la question des écoles.  
L'hon. John Boyd avait été nommé député le 11 février 1879 et lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick peu de temps après.  
**RANDBORO.**  
Il est arrivé un accident assez grave chez un M. Leggett, la semaine dernière, à Randboro, Cantons de l'Est. M. Leggett venait de jeter dans le poêle de cuisine quelques papiers ramassés sur le plancher, lorsqu'il se produisit une explosion qui fit partir le dessus du poêle complètement, brisant la plaque du foyer et projetant les braises partout dans l'appartement. Les habits de M. Leggett prirent feu, mais sans le brûler lui-même cependant; sa sœur qui était à préparer le dîner et se trouvait près du poêle eut les mains et les bras brûlés par les braises avant qu'on pût éteindre le feu pris dans ses vêtements; un petit garçon recut de l'eau bouillante sur la tête, d'une bouilloire qui était sur le poêle. L'on ne peut s'expliquer la cause de cette explosion.  
**QUEBEC.**  
A la séance de vendredi soir, il s'est passé un cours de débat sur le projet de loi concernant le parc Sohmer, un petit incident qui a quelque chose de drôles la physiognomie de nos graves législateurs.  
L'hon. M. Taillon parlait chaleureusement contre le projet de loi.  
L'hon. M. Mercier faisait quelques observations.  
— L'hon. premier ministre se dit favorable... s'écria M. Taillon oubliant qu'il n'est plus dans l'opposition.  
Hilarité des représentants du peuple, surtout sur les banquettes de la gauche, cela se conçoit.  
— Ça pourrait bien être vrai dans quelque temps, reprit M. Mercier (appl. à gauche).  
— Je ne le crois pas, retourna M. Taillon, ça ne serait pas désirable pour la province. (Applaudissements à droite).  
— Veut depuis quelques années, un épier de Saint Roch a eu un jour l'idée de convoquer en seconde noces, avec une personne de beaucoup plus jeune que lui.  
Mal lui en a pris.  
L'amoureux vieillard était à peine marié depuis quelques mois qu'il constatait — imaginez son chagrin — que sa femme ne l'aimait pas, mais qu'elle raffolait de la toilette et de la diva bouteille.  
Pour couper court aux extravagances de sa femme, notre homme résolut de tenir la bourse et de n'en délier les cordons que pour le strict nécessaire du ménage.  
Un bon jour, le bonhomme, en s'éveillant, trouve sa bourse vide. On lui avait volé durant son sommeil ses clefs et le contenu de sa bourse.  
Le pauvre vieillard en fit une maladie, mais il ne soupçonnait pas encore sa femme.  
Une autre fois, entendant un bruit insolite au dehors, il sort précipitamment et aperçoit une bouteille de cognac de belle encolure attachée à une ficelle que sa femme tirait à elle d'une lucarne.  
Il exorta encore une fois sa femme, et se disant que sa passion pour la boisson l'avait seule portée à lui subtiliser cette bouteille.  
Ces jours derniers, un client se présente au magasin, et demande un morceau de lard. Le bonhomme descend à la cave, ouvre le seau: il voit l'on dit que le vieux est vide l'on de douleur et pourrait bien finir par perdre la boule complètement.  
— Il y aura toujours des gens malhonnêtes, même parmi les boulangers.  
Non satisfait d'une augmentation de 2 cents sur le prix de vente du pain de six livres, quand la farine n'a pas haussé d'un cran, un boulanger s'est permis d'avantage ses profits, mis en pratique le vieux système: rogé sur le poids.  
Malheureusement pour lui, plainte a été portée et il s'est vu enlever à sa bourse 61 pains trop légers, qu'un homme de police a été chargé de porter à une institution de bienfaisance.

**Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL**  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.

**TOUSSEZ-VOUS?**  
Depuis un Jour!  
Une Semaine!  
Un Mois!  
Une Année!  
Des Années!  
**PRENEZ LE Sirop de Térébenthine**  
DU **DR LAVIOLETTE.**  
Le Plus Sûr.  
Le Plus Efficace.  
Le Plus Agréable au Goût.  
NE CONTIENT Ni Opium, ni Morphine, ni Chloroforme.  
Evaluez dans toutes les pharmacies 85 et 60 cent le Flacon.  
Dépôt pour le Grand Océan: MONTMIRAIL, 34 Central West, Boston, Mass., et tous les Pharmaciens de Gros des Etats-Unis.  
Soleil Propriétaires: J. G. LAVIOLETTE, M. D., 81 Rue des Comédiens, Montréal, Can.

**J. D. GRANT**  
Orfèvre et Joaillier Praticien  
465 rue Merrimack, 2e porte du Music Hall, en montant.  
donnera à ses pratiques le bénéfice d'une réduction de 35 pour cent sur les montres d'Howard, 10 pour cent sur les Elgin et 5 pour cent sur les Waltham.  
Répare les montres et horloges une spécialité.  
**Dr BRETON,**  
Spécialiste pour les maladies organiques.  
Bureau, Dispensaire et Laboratoire: 82 rue Central.  
Heures de consultation: 10 h. à 12 h. m., 1 h. 30 à 3 h. p. m. Dimanche 1 h. à 3 h.

**LE NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL**

Le National et le Drapeau National. Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.

**TOUSSEZ-VOUS?**  
Depuis un Jour!  
Une Semaine!  
Un Mois!  
Une Année!  
Des Années!  
**PRENEZ LE Sirop de Térébenthine**  
DU **DR LAVIOLETTE.**  
Le Plus Sûr.  
Le Plus Efficace.  
Le Plus Agréable au Goût.  
NE CONTIENT Ni Opium, ni Morphine, ni Chloroforme.  
Evaluez dans toutes les pharmacies 85 et 60 cent le Flacon.  
Dépôt pour le Grand Océan: MONTMIRAIL, 34 Central West, Boston, Mass., et tous les Pharmaciens de Gros des Etats-Unis.  
Soleil Propriétaires: J. G. LAVIOLETTE, M. D., 81 Rue des Comédiens, Montréal, Can.

**J. D. GRANT**  
Orfèvre et Joaillier Praticien  
465 rue Merrimack, 2e porte du Music Hall, en montant.  
donnera à ses pratiques le bénéfice d'une réduction de 35 pour cent sur les montres d'Howard, 10 pour cent sur les Elgin et 5 pour cent sur les Waltham.  
Répare les montres et horloges une spécialité.  
**Dr BRETON,**  
Spécialiste pour les maladies organiques.  
Bureau, Dispensaire et Laboratoire: 82 rue Central.  
Heures de consultation: 10 h. à 12 h. m., 1 h. 30 à 3 h. p. m. Dimanche 1 h. à 3 h.

**Pianos et Harmoniums, BROWN & SIMPSON**  
Les meilleurs instruments fabriqués aux Etats-Unis.  
Ses Eaux pour la Douceur de Son. Le Plus la Solidité et la Perfection de l'Action.  
Agent Général, L. J. LATOUR  
9 May St., Worcester, Mass.  
**J. L. PAGE**  
— EST LE —  
**PLOMBIER CANADIEN**  
Le plus Populaire de tout Lowell  
Les améliorations qu'il a faites et le succès obtenu, sont une nouvelle garantie, que chacun aura satisfaction à l'avenir plus encore que par le passé.  
**619 Merrimack St.**  
Coin de Race.  
Etabli en 1870.  
**H. M. MASON**  
Manufacturier  
DES CIGARES  
'STAR EAGLE.'  
'PARKER HOUSE BOUQUET'  
ETC., ETC.  
183 Milk St., Boston, Mass.  
**Wm F. COURTNEY,**  
— AVOCAT —  
Chambre 13 et 14 Manson Block, 51 Central St. Lowell, Mass.  
**Thos J. Kennedy,**  
— AU —  
**No. 11 Rue Salem**  
Vous trouverez là des liqueurs de qualités supérieures telles que vin, whiskey, gin, bières, lagers etc. Les prix sont modérés et l'on est toujours certain d'être servi avec courtoisie.  
**T. J. KENNEDY,**  
15 Rue Salem.  
**ETONNANT!**  
Vous lavez vos mains? Les surprises quand vous apprenez combien le vin, whiskey, gin, bières, lagers etc. Les prix sont modérés et l'on est toujours certain d'être servi avec courtoisie.  
**GREEN,**  
88 Rue Merrimack.  
**FRED P. LEW,**  
Vêtements de Messieurs et de Dames  
Nettoyés, Teints et Reparés  
à Brest, Delal.  
477 RUE MERRIMACK.

**Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL**  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.  
Les trains à l'heure de la Station de la rue Merrimack, Lowell, commencent le 24 Septembre.

**Hood's Guerit**  
Après la Grippe Elle Rend la Sante et la Vigueur.



L'Hon. DEXTER CURTIS  
A été membre de la Législature du Wisconsin et est bien connu comme manufacturier de colliers et bottes pour chevaux. Il dit :  
"Je ne saurais parler en termes trop favorables des bonnes qualités de Hood's Sarsaparilla. J'ai eu une mauvaise toue pendant près de deux ans, au milieu de la grippe. J'ai essayé les médecines, mais sans succès. J'ai eu une bouteille de Hood's Sarsaparilla et je me suis senti soulagé. Le second dose a touché le bon endroit. J'ai eu ensuite six bouteilles et les ai prises toutes lues, et je suis que je suis bien mieux sous tous rapports."  
"Il y a tant de médecines annoncées qui ne font aucun bien que je ne parerais pas en sa faveur si Hood's Sarsaparilla Guerit  
Je n'étais pleinement satisfait qu'elle est bonne et fait le plus sûr remède. Je crois Hood's Sarsaparilla bonne." DEXTER CURTIS.  
HOOD'S PILLS guérissent le Mal de Tête.

**Nouvelles Locales**

—Le Dr R. J. Lang, établi rue Merrimack, et bien connu dans le quartier cinq, est décédé ce matin à sa résidence, rue Salem.  
—Les membres de la nouvelle union des arrangeurs de métiers se sont réunis hier soir et ont procédé à l'installation des officiers élus à la dernière séance.  
—Les brigatiers ont tenu une assemblée intéressante hier soir, 78 membres étaient présents. Le secrétaire Ray a été choisi pour représenter l'union à la grande convention internationale qui aura lieu à Omaha le 8 janvier prochain. La somme de \$175 a été votée pour défrayer les dépenses de son voyage.  
—Mme C. Alexander est revenue, hier soir, d'une vacance d'une couple de mois passés à New-Bedford dans sa famille.  
—John Henry, résidant à Centralville, est tombé mercredi après-midi, sur la rue East-Merrimack et s'est grièvement blessé à la jambe.  
—L'épouse de l'ex-conseiller P. J. Smith a été victime d'un accident de voiture qui la retiendra à sa chambre pendant quelques jours.  
—John Donovan, âgé de 14 ans, a été trouvé malade dans une grange près de la rue Middlesex, mercredi soir. Le Dr Rickett le fit transporter à l'hôpital. Cet enfant est orphelin et n'a pas de parents connus.  
—Hier soir, quatre jeunes couples canadiens sont allés faire une excursion au clair de la lune à Lawrence. Le voyage a été beau et rempli d'incidents.  
—Une grande assemblée démocratique doit avoir lieu ce soir, dans la salle du quartier six, située au-dessus de la station de pompes de la rue High. Les orateurs seront Win F. Courtney, Anthony A. Conway et Philip J. Farley.  
—Vu l'inventaire semi-annuel de l'imprimerie de la manufacture du Hamilton, ce département a été fermé pour quinze jours.  
—La troisième soirée organisée par la Old Ladies Home, à la salle Huntington, a encore obtenu hier soir un véritable succès. La partie de base-ball entre les biens et les blancs a été très intéressante. Les premiers ont été vainqueurs par une série de 8 à 9 points.  
—Maurice Gallagher, qui est tombé mercredi soir dans les escaliers de sa maison, rue High, est mort de ses blessures ce matin, sans avoir repris connaissance.  
—Changement de Maisons  
M. Chas. Campbell de Lowell nous prie d'informer le public qu'il a acheté le Struck de M. J. Genest & Cie au no 28 rue Cabot à des conditions très avantageuses et offre en conséquence à ceux qui ont besoin de poëles, ameublements de chambre, fournaux ou autres effets concernant sa ligne, des avantages que nul autre ne peut donner.  
Nous conseillons à nos lecteurs et lecteurs d'aller voir sur place avant d'acheter ailleurs. — Porte voisine du Dr. Hénotte.

l'acheteur clairvoyant. Pensez donc, un manteau à la mode pour dames, garni en fourrure avec collette et collet "storm" pour \$4.50, moins que le coût de l'étoffe.  
Puis un manteau en drap de castor brun garni de renard arctique pour \$6.50. Puis encore des confonnons pour demoiselles pour \$3.00 en montant. Voilà quelques-unes des occasions offertes à la Beaver Coat Co., 51 rue Merrimack. Lisez leur annonce qui paraît aujourd'hui; puis allez voir par vous-mêmes.  
Ce magasin est rempli de grandes occasions. Le plus gros stock de manteaux à Lowell.

**UN BELGE FOU**  
Il sera renvoyé en Belgique  
Un nommé Henri Vanderpelt, âgé de 47 ans, est actuellement enfermé dans les cellules de la cour de poëles atteint d'aliénation mentale. Il raconte des histoires plus extravagantes les unes que les autres sur son beau pays. Il est né à Bruxelles et arriva à Lowell en juin dernier. Il travaillait comme tisserand à la fabrique du Merrimack sous les ordres de M. Clans.  
Il a eu une longue conversation ce matin avec notre reporter à qui il demanda à être renvoyé en Belgique. Les autorités vont le transférer à Worcester et de là il sera probablement envoyé dans un asile d'aliénés de son pays.

Le lecteur de ce journal sera heureux d'apprendre qu'il y a au moins une vilaine maladie que la science a été capable de guérir dans toutes ses périodes, et cette maladie est le Catarrhe. Le Hall's Catarrh Cure est la seule cure positive connue à la fraternité médicale. Le Catarrhe était une maladie de la constitution qui requiert un traitement semblable. Le Hall's Catarrh Cure est pris à l'intérieur, agissant directement sur le sang et les surfaces muqueuses du système, détruisant ainsi le germe de la maladie, et donnant au patient de la force en reconstituant sa constitution et assistant la nature à accomplir son œuvre.  
Les propriétaires ont tant de foi dans son pouvoir curatif qu'ils offrent Cent Piastres pour tout cas qui ne serait pas guéri. Demandez la liste des témoignages. Adressez F. J. CHEWY & Co., Toledo, O.  
Vendu par les Pharmaciens 75 cts.

**PERDU**  
Lundi avant-midi un porte-monnaie contenant \$5, une récompense à la personne qui le rapportera au no 46 rue Common ou au no 98 rue Merrimack, 3 f.

**DRS. CUFF ET CONSTANTINEAU,**  
DENTISTES.  
Chambres 5, 6, 7, 8  
Bâtisse du Bon Marché, rue Merrimack.  
Vous trouverez maintenant le Dr. Constantineau au lieu de son cabinet au no 2nd où il était avant. Cette amodification prouve la prospérité des affaires du Dr. et aussi le fait qu'il a jugé à propos de s'associer un autre dentiste.

**Notes Commerciales.**  
—Une occasion extra chez A. G. Pollard & Cie, ce sont des coupons de butin à manteaux et à pantalons, double largeur et tout pareils pour 79 c. la verge, quoiqu'il semble improbable cependant, les mêmes butins valent \$2.00 la verge en pièce.  
—Le Bon Marché commence aujourd'hui sa vente de cadeaux de Noël. Allez à quatre heures faire votre choix, car si vous attendez aux derniers jours, les plus belles choses pourront être alors vendues.  
—Quand vous avez besoin de recourir à la pharmacie pour un mal de tête, allez chez Lemaitre & Roussin, 4 rue Cabot? C'est là une pharmacie de première classe.  
—A. G. Pollard & Cie veulent continuer leur grande vente dans leur département de couvertures en offrant des couvertures bon marché aujourd'hui. Lisez leur annonce.  
—Le Merrimack Street Cash Market tenu par E. Chevalier, 335 rue Merrimack est l'un des plus achalandés de la ville. Allez y faire une visite.  
—M. Joseph Albert est l'entrepreneur de pompes funèbres populaire de la ville. Ses services et ses vitraux sont ce qu'il y a de mieux dans le genre. Si vous avez besoin d'équipages pour mariages, baptêmes ou sépultures, allez le voir, 23 rue Chever.  
—M. McDonald Frères, rue Merrimack ont toujours en magasin le plus bel assortiment possible d'habits confectionnés, articles de toilette pour hommes et chaus-

# NOËL

## A U

# BON MARCHÉ

**Marchandises pour les Fêtes a des prix sans précédent cette année.**  
**Le Département special des Fêtes au deuxième Etage,**  
**Ouvert aujourd'hui a 2 Heures.**

Selon notre usage habituel, nous avons donné en mai et juin nos commandes en ce pays et à l'étranger de marchandises pour les fêtes. Dans ce temps la nous ne révisions pas que le pays dût passer par une panique.  
Si nous l'avions prévu, nous n'aurions acheté que la moitié de la quantité que nous avons en mains.  
Nous ne pouvions pas reculer.  
Maintenant nous devons prendre la médecine.  
Comme le stock doit être tout vendu nous nous proposons de faire des PRIX HEROIQUES,

Tout ce qui est de la nature d'un article de Fêtes doit être vendu entre aujourd'hui et le 25 décembre. Des PRIX HEROIQUES seulement videront nos comptoirs.  
Mouchoirs, Livres, Albums, Joujoux, Jeux, Bijouteries, Portemonnaies, Ecrans, Rugs, Fourrures, Manteaux, Etoffes à robes, Bonnetteries de Noël, Sous-vêtements, Articles de toilette pour messieurs, Parapluies, Cravattes, Sets à toilette, Ouvrage de fantaisie, sets de peigne et brosse, Articles de toilette, Gants, Porcelaine fine, Argenterie, Crystal et Bric-à-brac de toute description, etc., etc., etc. Toutes choses lancées dans le gouffre du désastre pour nous.

## NOUS SOMMES LES BIENFAITEURS DU PEUPLE.

—Attention Mesdames! La grande vente à moitié prix chez Madame P. L. Grégoire est quelque chose d'inouï dans l'histoire des modes à Lowell. Lisez l'annonce.  
—J. E. Shanley & Cie font, de ce temps-ci, une vente à réduction dans les manteaux que vous ferez bien de visiter. Voyez leur annonce en 4e page et profitez des occasions sans pareilles qui sont offertes.  
—Aujourd'hui et demain E. D. Steele & Co., coin des rues Central et Prescott, mettent en vente leur grande consignment de 500 paires de pantalons d'hommes nouvellement sortis de la manufacture, nous parlons de la coupe qui ont été faits pour être vendus \$1.50, \$1.75, \$2.00 et \$2.50. Nous offrons le lot entier à 98 cts la paire. Si vous pouvez trouver des pantalons semblables à Lowell pour moins de \$1.50, nous vous en ferons présent d'une paire. Nos pantalons de \$2.50 ne dureront pas une semaine en magasin.

**TELEGRAPHIE**  
DANS UNE TEMPETE DE NEIGE  
Deux Navires Naufragés sur la Côte de Mattituck  
Greenport, N. Y., 8.—Il y a deux navires naufragés à la côte de Mattituck. Ces deux navires furent côte pendant une tempête de neige. L'un d'eux est le quatre-mâts brigantin Solario parti de New-York pour New-Bedford, Mass., jeudi de la semaine dernière. Il fut surpris par une

tempête samedi et fut balotté par les vagues en furie jusqu'à ce qu'il fût jeté sur les rochers à 6 heures mardi soir. Dimanche soir il s'était fait une accalmie, et durant un certain temps la tempête a paru devoir diminuer de violence, et l'équipage qui était presque épuisé, crut qu'il était sauvé.  
La tempête de samedi et dimanche avait inondé le pont par les vagues jusqu'à ce que celui-ci fut couvert d'une glace épaisse. La glace s'était formée dans les verges et les amures et il était presque impossible de manœuvrer le vaisseau.  
Les habits des hommes étaient aussi recouverts de glace.  
Ces-ci avaient les doigts et les oreilles gelées. Un peu avant minuit dans la nuit de samedi à dimanche la neige commença à tomber si épaisse qu'il était presque impossible de voir d'un bout du vaisseau à l'autre.  
Le jour n'apporta pas d'amélioration. La glace s'était épaissie, et sur les 10 heures la tempête avait tellement augmenté en violence qu'il était alors impossible de faire terre, quoiqu'on sût qu'on était près. Le capitaine Morse essaya en vain de tenir le vaisseau à la mer pour l'empêcher d'aller à la côte, mais une vague gigantesque l'ayant saisi, le jeta sur les rochers. Il croit que le fond du Solario était déjà défoncé quand il toucha d'abord.  
Avant de frapper les rochers, l'équipage eut une terrible expérience. Le vent fouettait la neige dans leurs figures tellement qu'il leur était impossible de faire face à la tempête. Les efforts des sauveteurs étant rendus difficiles par la glace qui se formait sur leurs habits. Tous les hommes de l'équipage ont été sauvés et sont partis pour New-York.

Le second navire git sur les rochers en face de la grève de Northville. Quel vaisseau est-il et quel est le sort de ceux qu'il y avait à bord, on n'en sait rien. On a vu des signaux de détresse dans la direction de l'endroit où on a aperçu le vaisseau naufragé mercredi. On croit que ce naufrage est celui d'une goëlette.  
Elle git à fleur d'eau sur les rochers à environ un mille de distance du Solario. Des débris de naufrage sont parés sur le rivage sur une distance de plusieurs milles. La goëlette naufragée paraît avoir été chargée de bois de construction. Il pourrait se faire que l'équipage ait été recueilli par un navire de passage ou que quelques-uns d'eux aient pu atteindre le rivage vivants.

Un garçon naufragé peu après son arrivée et la mère et l'enfant furent envoyés à l'hôpital civique, où l'on dit qu'ils sont dans une bonne condition.  
—Serpent de Mer  
New York, 8.—Le steamer American, Capt. Voge, arrivé de Rotterdam, est le premier steamer qui depuis longtemps ait rencontré un serpent de mer. Le serpent paraissait avoir 100 pieds de longueur et nageait avec des mouvements ondulés, battant l'eau avec sa queue tout comme une hélice de steamer océanique. Sa couleur était d'un brun foncé. Le serpent ne fut en vue que durant environ cinq minutes.  
—Influences à l'ouest  
Londres, 8.—L'influence augmentée en cette ville. Six-ante-quatre décès durant la dernière semaine écoulée ont été attribués à cette cause.

**LA GREVE DU LEHIGH VALLEY**  
Les Employés Admettent leur Défaite  
Jersey City, N. J., 8.—Les employés grévistes du chemin Lehigh Valley ont accepté les conditions offertes par la compagnie et ont demandé de retourner à l'ouvrage hier. Environ un quart des hommes furent repris et les noms et les adresses des autres qui demandèrent à revenir furent publiés. Toutes les vacances sur le chemin furent remplies immédiatement, mais aucun des nouveaux hommes qui étaient employés quand les anciens se mirent en grève ne fut renvoyé pour faire place aux grévistes.  
La grève s'est terminée par la victoire complète du chemin de fer Lehigh Valley, et les hommes qui se persécutaient encore hier qu'ils avaient gagné leur point, admettent aujourd'hui leur défaite.

**MORT DANS LA MISERE**  
Il était Rich & Cependant  
Indianaopolis, 8.—Joseph Detch, un vieil Israélite, est décédé dans un misérable taudis, lundi. Hier on a fait des perquisitions dans la chambre où il occupait. On a trouvé des sacs d'or monnayé et des paquets d'argent en papier, le tout se montant, dit-on, à \$94,000. Le défunt a laissé un testament donnant la plus grande partie de cet argent à des parents, mais léguant des sommes considérables à des institutions de bienfaisance.

**AUX DAMES**  
Du Bon Vin  
1 bouteille de St. Hubert  
1 bouteille de St. Hubert  
1 bouteille de St. Hubert  
Les trois bouteilles pour un dollar on 40c. pour une bouteille et ce vin est excellent.  
Adressez-vous chez Turcotte & Coté, Worthen House, près du City-Hall.  
UN ORGANISTE.—Et professeur de musique plusieurs années d'expérience désire une situation comme organiste dans une église catholique canadienne ou irlandaise. Les meilleures recommandations fournies sur demande. S'adresser personnellement ou par lettre au NATIONAL, Lowell, Mass.  
A LOUER.—Dans l'édifice Robert, Lakeview Avenue, près de la rue Aiken, plusieurs beaux et confortables logements à 3, 4 et 5 appartements. Tous ces logements sont bien finis et bien éclairés. Adressez-vous sur les lieux à M. Vidal Robert, propriétaire.

**THANKSGIVING!**  
N'oubliez pas que pour vos Dindons, Poulets, Canards Volailles de toutes sortes vi en les fraîches, le marché le plus avantageux est le  
**MERRIMACK STREET CASH MARKET**  
E. CHEVALIER, Prop., 335 rue Merrimack.

**DR. LOUIS V. ROCHETTE**  
698 Rue Merrimack  
Lowell, Mass.  
**Bureau du Dr Delisle**  
Consultations de 7 à 9 hrs a. m., de 1 à 4 et de 7 à 9 p. m.

**Lemaitre & Roussin**  
PHARMACIENS.  
Propriétaires du "Ward Five Drug Store."  
4 RUE CABOT.  
C. H. LEMAITRE. Eug. ROUSSIN

**LE MARCHÉ**  
Est rempli de remède pour la toue, mais aucun ne donne un soulagement et ne guérit aussi promptement que le  
**Ellingwood's Cough Balm**  
Vendu par les Pharmaciens et Epiciers partout.

**LES BIERES**  
Les plus pures, les plus fraîches, les plus délicieuses.  
Les meilleurs Vins.  
Les meilleurs Whiskies.  
Les Brandy importés et domestiques.  
Les cigares supérieurs de toutes qualités se trouvent aux prix les plus raisonnables au Restaurant  
**"ELK"**  
311 rue Merrimack.  
J. S. BOURDON Prop.

**MAGASIN D'OISEAUX**  
Lowell possède un magasin d'oiseaux de première classe. La maison bien connue de  
**Ludlam Freres,**  
de 119 rue Eli-C. Boston, a ouvert ici une nouvelle branche au no 110 rue Central, avec un stock considérable et varié d'oiseaux et d'animaux. D'élégants serins, gazant bons chanteurs, pour \$2.50. Jeunes perroquets priants, \$5 chaque.  
Une ligne complète de cages pour oiseaux et animaux. Millet pour oiseaux, tasses à millet et provisions variées.  
**110 RUE CENTRAL.**

**A FENTON**  
331 Rue Merrimack.  
Paravents (Screens) de en montant. Portes stores \$1.00 en montant. Trays en caoutchouc. Petites fantaisies à barbe. Graines et instruments de jardins, etc., etc.  
—Au Magasin de Ferronnerie.—

**BONNETTERIES DE GOÛT**  
Vis-à-vis le monument.  
326 rue Merrimack, Associate Building  
Mmes L. Laitière, A. O'Heir et E. Berville modistes canadiennes.

**Music \* Hall**  
Une autre semaine d'amusements mémorables  
Pour la première fois a des Prix Populaires.  
**Fogg's Ferry**  
Le plus grand succès de  
**Mlle LIZZIE EVANS**  
Mlle Tucker dans le rôle de Chip; M. Melton dans celui de Gerald White; M. Tyle dans celui de Fogg.  
Décoré Spécial.  
(Grands Effets de Scène)

# J. E. Shanley & Cie

## 74 RUE MERRIMACK 74

Consignment de cinq cent quarante-sept Manteaux d'hiver pour Dames et Enfants avec ordre de vendre à bas prix.  
Les marchandises susdites ont été placées dans notre sous-bassement et arrangées en six lots, dont la vente commence **VENDREDI PROCHAIN AU MATIN, JUSQU'A CE QUE LE TOUT SOIT ECOULE.**

LOT 1. Consiste en un lot de "New Markets," extra pesants, faits pour être détaillés à \$20, grandeur 34 à 40, votre choix parmi les manteaux de ce lot à \$7.77.  
LOT 2. Consiste en un lot de "Manteaux" pesants, avec ou sans collettes pour enfants, grandeurs de 4 à 10 ans, faits pour être détaillés à \$8, votre choix dans ce lot est de \$5.47.  
LOT 3. "New Markets" d'hiver, pesants, pour dames, faits pour se vendre \$16, grandeurs 32 à 42, n'importe quel manteau dans ce lot à \$5.87.  
LOT 4. Pour bien apprécier ce lot il faut le voir. Il se compose de "New Markets" pleine longueur, extra pesants, bien faits et sont d'une valeur extraordinaire pour le prix.  
LOT 5. "Manteaux" longs pour enfants, grandeurs de 4 à 10 ans, faits pour se détailler à \$5, votre choix dans ce lot à \$1.50.  
LOT 6. "New Markets" pesants et d'hiver pour dames. Considérant la valeur, le prix en serait \$7, votre choix dans ce lot \$1.87.

Encore une fois, nous le disons, ces marchandises doivent être vendues, et aux prix ci-haut mentionnés, il faut les voir pour les apprécier à leur juste valeur.  
Jamais pareilles valeurs n'ont été offertes dans les manteaux à Lowell.

**J. E. SHANLEY, 74 RUE MERRIMACK.**